

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS		FR
1.	ABS-EE-INS/00:16:44	(In a French custom office, Wax is being investigated.)	Mother F***er		√									√	Charlie Wax tries to assure the French custom officer by offering the officer to taste his soft drink but the officer does not respond it, he still does not let Wax to bring his soft drink to enter France. It makes Wax resentful and then he mocks and tries to <i>insult</i> the officer as a protest to the officer by calling him <i>motherf***er</i> but the officer does not understand what Wax says.
2.	ABS-EE-INS/00:16:44	Wax: Look, it's corn syrup, caffeine and water and a cool label, that's all it is. Try it.	S**king		√									√	
3.	ABS-EE-INS/00:16:44	French custom officer: It will never enter France.	Motherf***ing		√									√	
4.	ABS-EE-INS/00:16:44	Wax: Well that's all we got here, Mother F***er . ¹	S**king		√									√	
5.	ABS-EE-INS/00:16:44	French custom officer: Mother f***er?	Motherf***er		√									√	
6.	ABS-EE-INS/00:16:44	Wax: Don't get your panties up in a bunch because I use the M word as an adjective? As when I landed at the airport. I was confronted by an American hating frog leg eating snail s**king ² motherf***ing ³ cockin s**king ⁴ bureaucrat. Cos I rather use it as a noun as in this motherf***er ⁵ hates Americans so much. Even though we saved his country's *ss ⁶ in not only one world war but two. He still wouldn't let me bring in my cans.	*ss		√									√	
7.	ABS-EE-INS/00:16:44	Wax: So why don't you get this guy laid, give him a box of Cohidas. Polish just take whatever it takes. Just get it done. Reese: Why don't I try a little more subtle? (Reese places a Diplomatic Mail sticker on Wax's luggage which contains the energy drink)	Motherf***er		√									√	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS	FR	
		Wax: Checkmate, Motherf***er! ⁷													
8.	ABS-EE-INS/ 00:20:16	(In a Chinese restaurant which is promoted as the number one Chinese restaurant in France. Wax is disappointed of the dish which is bad in taste.) Wax: No gravy. Leave it up to the French to f*** ⁸ up China's number one dish. Reese: It's not Chinese, it's American. Wax: Bulls**t! ⁹ Reese: It was invented by a Jewish guy in San Francisco. (Wax throws his napkin.) Wax: Bulls**t! ¹⁰ again.	F***		√										Wax is disappointed of the dish which is bad in taste but Reese argues that the dish does not have original taste but it is fitted to American taste. F*** which is uttered by Wax is categorized into ABS types because he swears to insult the taste of the Chinese restaurant's foods which has a good reputation in France. Meanwhile, there are <i>bulls**t</i> utterances which are categorized to expletive swearing because they do not direct to other people.
9.	ES-EE-FRU/ 00:20:16		Bulls**t	√					√						
10.	ES-EE-FRU/ 00:20:16		Bulls**t	√					√						
11.	ES-EE-SUR/ 00:20:44	Wax: Excuse me! Sir! Waiter: Yes, Sir Wax: How do you say 'egg' in Chinese? Waiter: I'm sorry, I'm fourth generation... I'm born in Bristow. I don't speak Chinese. (Wax pulls the waiter's scarf.) Reese: Hey take it easy the guy says he doesn't speak Chinese.	F***	√						√					Wax is dissatisfied with the taste of the Chinese foods. Then, Reese tries to explain that the food does not have an original taste because it has applied them with France taste to make it eatable to French. Reese's explanation cannot be accepted by Wax, so he calls one of the restaurant's waiters. Then, he tests the waiter's ability in speaking

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Wax: Maybe this is something he does speak. (Wax points his pistol to the waiter's head) Reese: What the f*** ¹¹ ! Wax that guy's just a waiter.													Chinese but the waiter cannot speak Chinese at all. Suddenly he pulls the waiter's scarf and then points his pistol to the waiter's head. Those all make Reese very shocked.
12.	HS-EE-INS/ 00:24:32	(In Reese's car, Reese is confused with what they will do with the cocaine.)	*ss			√								√	Wax and Reese follow the Chinese waiter. Reese asks Wax naively about the cocaine which they get from the Chinese restaurant. Wax swears by saying <i>evidence my *ss</i> then laugh at Reese to insult Reese's naivety. Then, Wax explains that the cocaine will be used as a basic capital to discover the case that they are facing, but for Reese, it is not related with national security so he has to refuse Wax's idea. On other hand, Wax argues that they have to use it to discover the death case of the Secretary of Defense's niece who is overdosed and it is a secret job. In this case, *ss which is uttered by Wax is categorized as humorous swearing.
13.	ES-EE-FRU/ 00:24:32	Reese: What about this? Evidence? Wax: Evidence my *ss ¹² . Where we're headed that's better than cash. Reese: As long as it's all official business, right? Wax: Well, if you knew this car was a girl name Charlotte. Reese: Charlotte! Wax: Yeah. Scored some s**t at that Chinese restaurant and next thing you know she was overdosing. Reese: You got me riding in along on some personal off the book job? Wax: F*** ¹³ ! Yeah it's personal. Trying to take it down to some kid who lost a party. Reese: Look! I'm sorry about your friend, Charlotte,	F***	√				√							

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS	FR	
		whoever she is but if this isn't about national security I'm not going along with this. Wax: It is when she is the Secretary of Defense's niece.													It is signed when Wax is laughing at Reese's naivety although he insults Reese through his response but it favors humor.
14.	ES-EE-SUR/00:26:23	(At parking area, they are parking Reese's car and then some Asian men come.)	S**t	√					√						Reese is shocked and panicky by the coming of some Asian men who are named Dragon's head gang reflected through his swearing, S**t. Dragon's head gang is a group of Asian men who sell drugs. Then, he forces Wax to buy the stuff that they are selling and then leave that place immediately to avoid a conflict among them. However, Wax refuses Reese's idea and decides to face them. <i>Motherf***ing</i> and *ss which are uttered by Wax are categorized to humorous swearing. Those swearwords are used by Wax to insult the Asian gangsters to make Reese more confident and calm in facing them.
15.	ABS-EE-FRU/00:26:23	Reese: Oh S**t ¹⁴ !	H**l		√			√							
16.	HS-EE-INS/00:26:23	Wax: Use your Cambridge level 2... Tell them you're interested in what they're selling.	Motherf***ing			√							√		
17.	ABS-EE-INS/00:26:23	Reese: They are Dragons head's, I think we should just buy what they're selling and get the h**l ¹⁵ outta here. Wax: Man! I just gave you a straight up Hong Kong, Shaw brother. Kung Fu motherf***ing ¹⁶ Chop Sui show and you'll worry about this candy *ss ¹⁷ street gang.	*ss		√								√		
18.	ABS-EE-INS/00:27:30	(Wax successfully conquers in the fight with some Asian Dragons Head gang)	S**t		√								√	Wax successfully conquers some Asian Dragons Head gang and then	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Wax: Tell me that it wasn't some impressive s**t ¹⁸ . Kitchen staff!													he walks in front of Reese and mocks at him.
19.	ES-EE-FRU/ 00:35:20	(In a toilet, Caroline calls Reese.) Reese: Caroline, I'm sorry, I meant to call you. Caroline: You just disappeared. Where are you? (Reese's hand phone battery is low) Reese: S**t ¹⁹ !	S**t	√				√							Caroline calls Reese because he does not call her and does not appear along day. Then, Reese wants to clarify that actually he wants to call her, but before he explains, suddenly his hand phone battery is low. S**t which is uttered by Reese belongs to expletive swearing because he does not swear or directs his swearing to other people, but he only wants to express his frustration.
20.	ABS-EE-FRU/00:36:21	(In an elevator to the top of Eiffel tower) Wax: You wanna share? Go ahead. Reese: Hey! I thought this wasn't about you squash coke? Wax: It's not. It's about us wanting to go over the edges so that we can make it home alive. Reese: Wouldn't you rather one of us actually have his wits about him? Wax: I would rather not get shot because someone spotted you as an embassy gopher.	S**t		√			√							In an elevator to the top of Eiffel tower, Wax offers the cocaine to Reese but Reese refuses it. Reese becomes angry because Wax sniffs cocaine up to his nose in public area which means that Wax can put them in danger.

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AUS	INS	FR	
		Reese: Well that's your problem, because I'm not sticking that s**t ²⁰ up my nose.													
21.	ABS-EE-AMU/ 00:37:03	(At the top floor of Eifel tower.) Reese: This is not the same stuff that the Secretary of Defense's niece started right?	S**t		√								√		
22.	HS-EE-FR/ 00:37:03	Wax: Blow this, blow that, blow us all, blow. Reese: Yeah, well the blow that she took, gave her a cardiac arrest. Wax: Yeah if we were taking that s**t ²¹ , we'll be foaming at the mouth. Wake up. It's never been about the coke. Reese: What about Charlotte? The Secretary of Defense's niece! Wax: Are you high? There is no niece. (Wax leaves Reese alone and begins to feel the effect of cocaine.) Wax: Whoa! That s**t ²² is strong. Might be feeling some side effects by now.	S**t			√								√	
23.	ES-EE-FRU/ 00:37:33	(In Reese's car.) Reese: Wax! Wax! What the f***! ²³	F***	√				√							
24.	ABS-EE-FRU/00:37:33	Wax: God is doing this ride with me.	F***		√			√							

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									F	S	S	A	I		F
								RU	UR	HO	UM	NS	FR		
25.	ABS-EE-FRU/00:37:33	Reese: I don't know what the f*** ²⁴ we're going! Or what the f*** ²⁵ this is bout?	F***		√				√						case and then Wax tells that they face a terrorist case.
26.	ABS-EE-FRU/00:37:33	Wax: Oh! What the f*** ²⁶ do you think this is about!? It's about terrorists! It's about terrorists, Man!	F***		√				√						
27.	ES-EE-SUR/00:37:57	(Suddenly Wax brakes the car and the cocaine is spilled out)	S**t	√						√					Reese is shocked because Wax suddenly brakes the car. Both S**t and F*** which are shouted by Reese in that dialogue are categorized into expletive swearing. He does not swear or intend to abuse someone else, but he just expresses his shock.
28.	ES-EE-SUR/00:37:57	Reese: Oh! S**t ²⁷ ! F*** ²⁸ ...	F***	√						√					
29.	AUS-EE-FRU/00:39:15	(Reese protests to Wax because Caroline nabs Wax and Reese with a prostitute in the elevator.) Wax: The cool thing about French chicks you know? Is as uptight as Americans girls. Reese: Well she's not very French like that, Wax! And she's definitely gonna want know what I was doing in that elevator. With you and...and her! Wax: Yeah well maybe you should be asking her what she was doing in this part of town. Reese: She was buying fabric. She makes her own clothes.	F***ed				√	√							The conversation occurs after Caroline sees Reese with Wax who is kissing with a prostitute in an elevator. Then, she gets angry and leaves that place. Reese worries if Caroline thinks that he also makes love with that prostitute. Then, he protests Wax because what Wax has done puts Reese's relationship with Caroline in a danger. Wax responds Reese's protest calmly and asks Reese to ask Caroline

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE							
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS	FR		
		What am I supposed to do now? I'm totally f***ed ²⁹ !														about what she has done in the Pakistani's drug market building. <i>F***ed</i> which is uttered by Reese is categorized as auxiliary swearing because it is not directed towards a person or situation.
30.	ABS-EE-SHO/00:39:44	(Wax, Reese, and a prostitute enter a room. There are a girl and a fat man, and then Wax points his pistol to the man to expel them from the room.)	Mother f***er		√						√					Wax, Reese, and a prostitute enter a room. There are a girl and a fat man, and then Wax points his pistol to the man to expel them from the room. When the man will leave that room, Reese suddenly points his pistol to the fat man's head to seize his charger. It makes Wax shocked because he knows that Reese always behaves well.
31.	HS-EE-SUR/00:39:44	Wax: Watch now, motherf***er ³⁰ . Move, move!	S**t			√				√						
32.	HS-EE-SUR/00:39:44	(Reese suddenly points his pistol to the fat man's head to seize his charger.)	F***			√				√						
33.	ABS-EE-FRU/00:39:44	Reese: Halt, give me the charger.	F***		√				√							
34.	ABS-EE-FRU/00:39:44	Wax: Yeah! That's the big boss s**t ³¹ I'm looking for! Reese: Give me the charger. Faster! Wax: What the f*** ³² are you doing man? Reese: What the f*** ³³ does it look like I'm doing? I'm charging my f***ing ³⁴ cell.	F***ing		√				√							
35.	ABS-EE-FRU/00:40:37	(Reese calls Caroline to explain that what she saw is not what she thinks.) Reese: I swear what you saw is not like what it seems.	H**l		√				√							The dialogue occurs in the building in Pakistani's market building. After getting a charger from the fat man, he calls Caroline who is angry

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		<p>Caroline: Well it seems like my fiancé's riding up the elevator with a hooker and her pimp.</p> <p>Reese: Yes, she is a hooker. And no that guy is not her pimp.</p> <p>Caroline: What the h**t³⁵ is he then? Tell me.</p> <p>Reese: You know I can't discuss my work.</p>												to him. He wants to clarify about what happens in the elevator when Caroline saw him with a prostitute and Wax. He knows that Caroline is very angry and jealous, so that he tries to calm his fiancée but she does not believe Reese's explanation. Then, Caroline forces Reese angrily to tell who Wax is, but he refuses to answer it.	
36.	ES-EE-FRU/00:41:10	<p>Caroline: Well I don't like you living means working guys like him.</p> <p>Reese: Caroline! I don't like it either.</p> <p>Caroline: Then stop doing whatever it is you're doing and bring your friend for dinner if you want. But please come home.</p> <p>Pakistani man: Open up the door!</p> <p>Reese: S**t³⁶...</p> <p>The Pakistani man: Open up.</p> <p>Reese: I'm gonna have to call you back, okay?</p>	S**t	√				√						Caroline asks Reese to stop his activity with Wax, and asks him to invite Wax to have dinner in their apartment. Suddenly some people knock the door roughly and shout loudly to ask him to open the door. In this case, <i>S**t</i> which is uttered by Reese is categorized as expletive swearing because he does not want to insult or direct his swearing to others. He only expresses his feeling for being angry because he has to stop his conversation with Caroline for the disturbance done by Pakistanis who knock the door	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE							
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS	FR		
																roughly.
37.	ABS-EE-INS/ 00:41:28	Wax: God, I love this country. Any back direction on this side?	F***er		√										√	Wax has finished making love with the prostitute when some people knock the door roughly, then he asks Reese to open the door and kill those people but Reese refuses to kill them. It makes Reese in a big trouble, he cannot handle those people while Wax is spying the opposite building with spyglass and he sees two Pakistanis leave the building. Realizing that Reese is beaten by those people, Wax shoots them to save Reese.
38.	ABS-EE-SUR/00:41:28	Reese: Yeah, what about the front door?	F***ing		√				√							
39.	ABS-INS/ 00:41:28	Wax: Probably that Pakistani pimp, kill the f***er ³⁷ . Reese: I am not gonna kill the guy, Wax!	F***er		√									√		
40.	ABS-INS/ 00:41:28	(Reese is beaten by the two Pakistanis while Wax is spying the opposite building with spyglass and he sees two Pakistanis leave the building) Wax: And hello f***ing ³⁸ we got customers. (Wax shoots the two Pakistanis and then comes to Reese and hand the vast of cocaine over to Reese, then leaves him.) Wax: Now next time I'd tell you to shoot the f***er ³⁹ . Shoot the f***er ⁴⁰ .	F***er		√									√		
41.	AUS-EE-FRU/00:42:30	Wax: Hey, Reece. You like shopping? Reese: Come on Wax! Let's just finish the job and go home. Okay. Wax: Miss out on the finer things that Paris has to offer? Reese: What? After all the s**t ⁴¹ that we've been trough	S**t				√	√								On the street when Wax and Reese tag along with the Pakistani terrorist, suddenly Wax stops and offers Reese to go shopping. It makes Reese mad. However, Wax explains him that they can still trace the Pakistanis through his special

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AUS	INS		FR
		you're just gonna let them walk? Wax: No, worries. We're just handing them off to the eye in the sky.													watch which is connected to satellite.
42.	HS-EE-AMU/ 00:43:19	Wax: They didn't mention this dump in my Parisian guidebook.	S**t			√						√			Wax and Reese follow the Pakistani terrorist until the street gang center. When they are walking, they joke to each other. Through their conversation, Wax is surprised because of Reese's confession. He thinks that Reese is a Cambridge man. In fact, Reese comes from Cyprus Houses, East New York.
43.	HS-EE-SUR/ 00:43:19	Reese: Why should the dumps here be any different than the ones back home?	S**t			√			√						
44.	HS-EE-INS/ 00:43:19	Wax: I just figuring Paris and all you know... S**t ⁴² whole should be nicer. Brings me back to the day. Reese: Yeah! I don't remember it being particularly happy days. Wax: Now. See I always would have figured you for a Cambridge man. All the way. Reese: Cyprus Houses, East New York. Wax: No. S**t ⁴³ . Really? You didn't get out much did you? Reese: Not really. I was the only kids that made off my block alive though. Wax: I wish someone had locked me up. I was always wondering what guys like you all locked up in apartments reading and s**t ⁴⁴ .	S**t			√							√		

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
45.	ES-EE-SUR/ 00:44:49	A black man: Don't look that one in the eye.	H**1	√					√						Wax and Reece are in a building which is full of street gangs. One of them tells Wax and Reese not to look at the boy's eyes but Wax is curious and looks his eyes. The boy becomes hysterical and then all street kids gang point their pistols at Reece and Wax and ask them to get down on the ground and take the accessories weared by Wax and Reese. Reese shouts <i>What the h**1 are you doing?</i> because he is surprised with Wax who is getting down. Then, Wax explains that he has to do whatever the gang's members ask.
46.	AUS-EE-FRU/00:44:49	Reese: He told you not to look that one in the eye. Wax: I couldn't help it I was curious.	F***			√		√							
47.	AUS-EE-INS/ 00:44:49	(All street kids gang point their pistols at Reece and Wax.) Reese: I think he wants us to get down on the ground? (Wax is getting down.) Reese: What the h**1 ⁴⁵ are you doing? Wax: Let me give you a little advice where I picked up in Somalia. When a shady 10 year old points a gun to your face. You do whenever the f***s ⁴⁶ he wants. Now get down here. He just wants our bling. (The street kids take the accessories wearing by Wax and Reese.) Reese: You feeling homesick yet? Wax: F*** ⁴⁷ no, it's fake.	F***			√						√			
48.	AUS-EE-FRU/00:45:57	(The boss of street kid gang comes and hands a little plastic of cocaine to Charlie Wax)	F***			√		√						The boss of street kid gang comes and hands a little plastic of cocaine to Charlie Wax, and then Wax tastes that cocaine. It makes the boss of street kid gang shocked and	
49.	AUS-EE-FR/ 00:45:57	The boss of street kid gang: Hey what the f*** ⁴⁸ are you doing?	S**t			√							√		

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Wax: That's good s**t ⁴⁹ ...													angry with him.
50.	ABS-EE-INS/00:46:02	Wax: Now give me a kilo?	F***		✓								✓		Wax asks the boss gang to give him a kilo of cocaine. It makes the boss shocked and then he points his pistol to Wax but Wax suddenly wrests the pistol and then points at him. Then, he asks Reese to break the vast which is full of cocaine. It makes all members of gang run away but the boss
51.	ABS-EE-SHO/00:46:02	The boss of street kid gang: A kilo? You think this is Bogotá?	*ss		✓				✓						
52.	ABS-EE-SHO/00:46:02	Wax: What the f*** ⁵⁰ am I gonna do with 5 grams? (The boss point his pistol to Wax)	*ss		✓				✓						
53.	ABS-EE-SHO/00:46:02	The boss of street kid gang: Maybe you can sniff it off your homeboy's *ss ⁵¹ ?	Motherf***er		✓				✓						
54.	ABS-EE-FR/00:46:02	(Wax suddenly wrests the pistol and then points at the boss gang.)	S**t		✓								✓		
55.	ABS-EE-FR/00:46:02	Wax: Now you can get off your jive *ss ⁵² and hook me up with the player that can hook us up. Reese: Five grams, is considered personal consumption. That they can get away with. And if more than a kilo it's 15 years in prison. Wax: Well, wouldn't it be a shame for these motherf***ers ⁵³ to get caught for 5 k. of their own s**t ⁵⁴ . Got caught with 5 kilos of their own s**t ⁵⁵ ! (Reese broke the vast which is full of cocaine. It makes all members of gang run away but the boss.)	S**t		✓								✓		

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44
 ES : Expletive Swearing
 ABS : Abusive Swearing
 HS : Humorous Swearing
 AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange
 EE : Expressing emotions
 FRU : To express frustration or anger
 SUR : To express surprised or shocked
 _ : Datum number 1

SHO : To shock
 AMU : To amuse
 INS : To insult someone
 FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Wax: Thank you.													
56.	ABS-EE-FRU/00:46:51	(Reese hits the boss gang.)	F***ing		√			√							After all members of gangs leave Reese, Wax, and the boss, Reese hits the boss and forces him angrily to return the ring given by Caroline.
57.	ABS-EE-FRU/00:46:51	Reese: Hand it over. Give me the ring. Give me the ring! Wax: Yeah, yeah. That's it, that's it! Reese: Give me my f***ing ⁵⁶ ring back. Wax: Tell us where that Pakistanis are, or I'll have him take you for another round. Reese: Now, give it to me. Get that f***ing ⁵⁷ ring off your finger. (Reese takes the ring off and then wears it.) Wax: Oh yeah, boy.	F***ing		√			√							
58.	AUS-EE-FR/00:47:37	(They are entering a room, and an old man arises) Wax: Relax old man I'm not gonna hurt you. We'll be gone in five minutes. Old Man: Why should I worry? At my age there's nothing to worry about. With the one who left you, you are the ones who should be worried. (The old man takes a teapot and offers a glass of mint tea to Wax.) Old Man: Mint tea?	H**1			√							√	Wax and Reese hostage the boss and force him to bring them to the Pakistani terrorist center. He brings them to a room. An old man opens the door and then he takes a teapot and offers a glass of mint tea to Wax. Wax accepts it and behaves friendly to the man, although he knows that the man is the boss gang's friend and he is a Pakistani.	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation		
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE							
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS		FR	
		Wax: Why the h**l ⁵⁸ not. (Wax is preparing his spying stuff, and then the old man comes bringing a glass of tea.) Wax: Thanks. That's good s**t ⁵⁹ , how do I get some? Old man: You can't. It's home grown nana. Wax: Thanks for your hospitality old man.	S**t				√								√	Wax is preparing his spying stuff, and then the old man comes bringing a glass of tea and Wax drinks it.
59.	AUS-EE-FR/ 00:48:35															
60.	AS-EE-SUR/ 00:49:12	(Wax clashed with some Pakistanis, while Reese is in the outside of the room. They are communicating via microphone.) Wax: Are you in position? Reese: Yeah! You want me inside? (Wax sees the bomb is set behind the door.) Wax: H**l ⁶⁰ ! No! They got the door wired!	H**l	√					√							Wax clashes with some Pakistanis, while Reese is in the outside of the room. They are communicating via microphone and Reese offers his help to enter the room but Wax sees the bomb is set behind the door, and then he forbids Reese to come.
61.	ABS-EE-SHO/00:50:01	(Reese gets a Pakistani man and then Reese points his pistol at him). Reese: Hey. Hey. Freeze. Shut the f*** ⁶¹ down. Get down, down!	F***		√					√						Reese gets a Pakistani man and then Reese points his pistol at him and asks the man to get down.
62.	ES-EE-SUR/ 00:51:46	(After exploding a car which is full of Pakistani terrorists, Wax then collects some evidences.) Reese: The cops will be here soon.	D*mn	√					√							After exploding a car which is full of Pakistani terrorists, Wax then collects some evidences. Then Reese tells that the cops are coming

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE							
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS	FR		
		Wax: D*mn ⁶² ! This place is chirping with Intel. C'mon help. Come on!														and they have to go immediately.
63.	ES-EE-SUR/ 00:52:52	Wax: Get in here. Check this out.	F***	√					√							Reese is in front of a mirror and washbowl to wash his face which is splashed with the Pakistani's blood. Suddenly Wax calls him to enter a room. Then, he is shocked because there are his pictures on the wall.
64.	ES-EE-SUR/ 00:52:52	Reese: I don't want anything more to do with this place Wax! Wax: Well you got more to do with this than you think. Reese: What the f*** ⁶³ ? Wax: Yeah that was what I was wondering. Reese: Why? You suddenly run out of explanations! You don't know where this is heading? Wax: F*** ⁶⁴ no, I just found a bouncing ball right now that leads to you.	F***	√					√							
65.	AUS-EE-SHO/ 00:53:23	Wax: Let's go. C'mon let's go! Reese: They're heading to the tenth floor. The door is rigged. They'll be blown to pieces. Wax: NO! It's not a f***ing ⁶⁵ option you go out there. You go out there and drag us into it. It's over.	F***ing				√			√						The cops enter the building and Reese will come to them to prevent them to enter the tenth floor which the door is wired with a bomb but Wax stops him and brings Reese leave that building.
66.	ES-EE-SUR/ 00:54:41	(In a police car.) Reese: Wait! wait, wait stop I've gotta get my stuff Wax: They knew we were coming, I'm sure it's checked by	F***	√					√							They leave the building which has been surrounded by the cops by stealing a cop car. Reese asks Wax to stop to take his file and suddenly

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		now. Reese: Look! My prints were all over that car. The cops will trace it back to the embassy and to me in no time. (Suddenly Wax is braking the car which makes Reese almost falling down.) Reese: F*** ⁶⁶													Wax is braking the car which makes Reese almost falling down. Reese shout <i>f***</i> to express his shock.
67.	ES-EE-SUR/00:55:13	(Wax drives the car back to get Reese's file in his own car, but Wax crashes the police car up against some parking cars. Then, Reese's car is exploded.) Reese: What the f*** ⁶⁷ Wax? Wax: A f***ing ⁶⁸ boom. Work for you? Reese: You're f***ing ⁶⁹ crazy.	F***	√					√						Wax drives the car back to get Reese's file in his own car, but Wax crashes the police car up against some parking cars. Then, Reese's car is exploded. It makes Reese shocked.
68.	HS-EE-INS/00:55:13		F***ing			√								√	
69.	ABS-EE-SUR/00:55:13		F***ing		√				√						
70.	HS-EE-INS/00:55:30	(In the night, Wax and Reese walk to hand the evidences over to two CIA agents.) Wax: You did good today Reece. Help to save the world a little bit. Why don't you have a sit here and reflect our eventful day. I'm gonna shoot the s**t ⁷⁰ with these trench coats.	F***ing			√							√	In the night after solving Pakistani's terrorist case, Wax and Reese walk and talk along way to hand the evidences over to two CIA agents.	
71.	ABS-EE-SUR/00:57:08	(Reese confesses that he won't continue his job with Wax.) Reese: You don't need me. Wax!	F***ing		√				√					After giving the evidences to the two CIA agents, they sit on the roadside. Then Reese confesses that he won't continue his job with	
72.	AUS-EE-FR/00:57:08	Wax: Oh! You're f***ing ⁷¹ kidding! Tell them we are not	H**1			√							√		

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		a perfect pair. (Reese gets a message from Caroline to dinner, and then he offers Wax to join.) Reese: Dinner? Wax: Why the h**l ⁷² not.													Wax, it is shocking Wax, but suddenly Reese gets a message from Caroline to dinner, and then he offers Wax to join.
73.	ABS-EE-FRU/00:58:00	(In Reese's apartment.) Nicole: So what the h**l ⁷³ were you thinking taking Reece to some hooker? Didn't you know they got engaged last night? Wax: Sure!	H**l		√			√							Nicole protests to Wax about the incident that Caroline nabs Wax and Reese who are with a prostitute in an elevator.
74.	ABS-EE-INS/00:59:13	(Caroline asks to Wax and Reese about the activity of them along day.)	*ss		√								√		Caroline asks to Wax and Reese about the activity of them along day and Wax answer by insulting Pakistanis who become terrorists in France.
75.	ABS-EE-INS/00:59:13	Caroline: And what type of people did you kill today? James. Reese: You know the usual. Bad guys. Wax: Bad guys, baddest *ss ⁷⁴ suicides destined, cold hearted Pakistanis, motherf***er ⁷⁵ the south of Karachi.	Motherf***er		√								√		
76.	ES-EE-SUR/01:00:09	(Nicole gets a call.)	F***	√					√						Nicole gets a call and she says "wrong number" that is the codeword of Pakistani terrorist and then Wax suddenly shot Nicole's head, and then he points his pistol
77.	ES-EE-SUR/01:00:09	Nicole: Hello? No I'm sorry, there is no Rose here. Wrong number.	F***	√					√						
78.	ABS-EE-	Wax: That's the call we've been waiting for.	F***		√					√					

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation			
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE									
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS	FR				
	SHO/01:00:09																	
79.	ABS-EE-FRU/01:00:09	(Wax suddenly shot Nicole's head, and then he points his pistol to Caroline.)	F***		√				√									to Caroline. This situation makes Reese and Caroline shocked.
80.	AUS-EE-SUR/01:00:09	Reese: What the f*** ⁷⁶ ? What the f*** ⁷⁷ Wax?	H**1				√		√									
81.	ES-EE-SHO/01:00:09	Wax: Shut the f*** ⁷⁸ up and you listen to me. Rose was a codeword. Nicole's number on every Pakistani cellphone that we found. (Caroline becomes so emotional and cries because her friend is shot.) Caroline: She's a Pakistani you stupid f*** ⁷⁹ doesn't mean she's a terrorist! Wax: It does when she's your best friend and you got him living in an apartment that's bugged? Reese: What the h**1 ⁸⁰ are you talking about Wax? Wax: Yeah I'll show you what I am talking about. You stay right there! Don't you f***ing ⁸¹ move!	F***ing	√						√								
82.	ABS-EE-FRU/01:01:07	(Wax is still pointing his pistol to Caroline head.) Reese: Whoa, whoa, wait, wait, wait! Before we started dating... I had her completely checked. She's totally clean, Wax! Caroline: What? You have me checked out?	F***ing		√			√										Wax makes Reese sure that Nicole is working to the Pakistani terrorists by explaining and giving some evidences, but Reese still does not believe him.

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS	FR	
		Wax: Obviously not enough. She's working for the f***ing ⁸² people who took your picture man! Reese: I don't believe you.													
83.	ABS-EE-FRU/01:01:23	Wax: What do you wear what they gave you?	F***ing		√				√						
84.	ABS-EE-FRU/01:01:23	Reese: Nothing. Wax: Your ring, man! That's how they've been tracking us! C'mon give it over, I'll prove to you. I'll give you my gun. Give me the f***ing ⁸³ ring. Give me the ring, give me the f***ing ⁸⁴ ring I'll prove it to you.	F***ing		√				√						
85.	ABS-EE-AMU/01:02:24	(Caroline shoots Reese.) Wax: Reece, you good? Reese: My shoulder. Wax: I told you that f***ing ⁸⁵ chick will get you killed!	F***ing		√							√			
86.	AUS-EE-AMU/01:04:10	(In Reese's apartment.) Wax: There you go 17 microphones. Five cameras, two in your bedroom.	S**t				√					√			
87.	AUS-EE-FRU/01:04:10	Reese: That's impossible. Caroline couldn't even screw in a light bulb.	F***ed				√		√						
88.	ABS-EE-AMU/01:04:10	Wax: Well, whoever pull these s**t ⁸⁶ in, knew what they were doing. Hope you got some good moves on you buddy boy if it gets on YouTube.	B**ch		√							√			

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Reese: I f***ed ⁸⁷ up. Wax: No, you're just in love man. Love is always a b**ch ⁸⁸ . Reese: Yeah! What do you know about love?													
89.	AUS-EE-FRU/01:05:12	(Caroline calls Reese.) Caroline: I'm sorry it came to this. I didn't mean to hurt you. You need to understand. Reese: Then help me. Because I don't know what the h**l's ⁸⁹ going on. Just tell me the truth Caroline.	H**l				√	√							Caroline calls Reese. She wants to apologize to him.
90.	ES-EE-FRU/01:07:03	(Ambassador Bennington calls Reese emotionally.) Reese: Yes, sir.	G*d d*mn	√				√							Ambassador Bennington calls Reese angrily because the US delegation has landed but Reese does not appear there to welcome the delegation as a representative of US Embassy.
91.	ABS-EE-FRU/01:07:03	Bennington: G*d d*mn ⁹⁰ , what are you doing? The delegation just landed. Reece. Why the h**l ⁹¹ aren't you at the airport to greet them?	H**l		√			√							
92.	ABS-EE-INS/01:09:20	(Wax is in the car.) CIA driver: All Paris bound lanes have been blocked off. We will be there in a few minutes. Wax: If those f***ers ⁹² on strike on the freeway, they shouldn't be far. There he is. Go! GO! Floor it!	F***er		√								√	Wax is tracking the terrorists who will bomb the US delegation motorcade. F***ers which is spoken by Wax refers to the terrorists.	
93.	ES-EE-FRU/01:11:58	(Reese calls Wax when Wax is tracking the terrorists.)	F***	√				√						Reese calls Wax when Wax is trying to shoot the last remaining	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types					Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE							
									FUR	SUR	SHO	AMU	INS	FR		
94.	ES-EE-FRU/ 01:11:58	Reese: Wax, wax! The Volvo was probably a diversion. Make sure you get a visual contact, Before you take your shot.	S**t	√					√							terrorists who try to attack the US Motorcade with a car that has a bomb with an AT4 rocket launcher. Wax thinks that Caroline who will be the suicide bomber is inside the car, but when his car comes close to the terrorist's car, he can see that Caroline is not there.
95.	AUS-EE-INS/ 01:11:58	Wax: Move closer. I gotta look inside! Ah f*** ⁹³ you're right. She's not there. Reese: S**t ⁹⁴ ...I'm on my way to the summit. Wax: Okay yeah, I will be behind ya! I gotta clean this s**t ⁹⁵ up.	S**t			√							√			
96.	ES-EE-FRU/ 01:13:06	(In the car.) Wax: Is she done? (The CIA driver shakes his head) Wax: F*** ⁹⁶ !	F***ed	√					√						The CIA driver calls the personal security of US Delegation to turn the motorcade but it is refused. It makes Wax frustrated and makes Wax to make other plan to stop the terrorists.	
97.	ES-EE-FRU/ 01:13:16	(Wax is failed to shoot the terrorists' car because it is blocked by bridge.) Wax: F*** ⁹⁷ !	F***ed	√					√						Wax is frustrated be cause he fails to shoot the terrorists' car because it is blocked by bridge.	
98.	ABS-EE-INS/ 01:15:15	(Wax calls Reese.)	B**ch		√									√	Wax calls Reese who is walking to the summit and tells that Caroline is going to explode the summit as a suicide bomber but Reese does not believe it.	
99.	ABS-EE-INS/ 01:15:15	Wax: Dude, she's probably wearing one of those shock activated vest.	F***ing		√									√		
100.	ABS-EE-FRU/ 01:15:15	Reese: Like the ones we found in that apartment? No way, she wouldn't do that.	F***ing		√				√							

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_ : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		<p>Wax: The b**ch⁹⁸ ain't going to the summit to make some speech. Reece!</p> <p>Reese: If I can find her. I'll talk to her.</p> <p>Wax: Yeah, she'll blow your f***ing⁹⁹ head off. OK! Now you'll gonna have to aim up high, where there's no vest. Do you understand what I am saying?</p> <p>(Reese does not answer.)</p> <p>Wax: Do you f***ing¹⁰⁰ understand what I'm saying!</p> <p>Reese: Okay I got it.</p>													
101.	ES-EE-FRU/01:16:10	(Reese is in the summit.)	G*d's s*ke	√				√							Reese wants to enter the summit but when he is checking his pass card, his access is denied because Caroline has used it. Then, he shouts aloud calling Ambassador Bennington.
102.	ABS-EE-FRU/01:16:10	<p>Reese: Ambassador Bennington. Ambassador Bennington!</p> <p>Bennington: What in fools for G*d's s*ke¹⁰¹, he's my personal aid!</p> <p>Reese: Give me that.</p> <p>(He takes his card.)</p> <p>Bennington: Where the h**I¹⁰² have you been?</p>	H**1		√			√							
103.	AUS-EE-FRU/01:21:50	<p>(The summit is delayed.)</p> <p>US delegation: What the h**I¹⁰³ is going on? I didn't fly 10 hours to get my *ss melting in this limo.</p>	H**1				√	√						The US delegation is angry because the summit is delayed.	

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

_1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 1: Types and Reasons of Swearing in *From Paris with Love*

No	Code	Data		Types				Reasons						Explanation	
		Dialogue	Swearword	Expletive	Abusive	Humorous	Auxiliary	HSS	EE						
									FRU	SUR	SHO	AMU	INS		FR
		Personal Security Agent of CIA: I'm sure it's for your own safety madam. US delegation: You always say when you don't have a clue about what's going on.													
104.	ES-EE-SUR/ 01:23:31	(At the runway before Wax goes.)	S**t	√					√						At the runway before Wax goes, Wax asks Reese to play chess and he bets his pistol, and so does Reese which makes Wax shocked.
105.	HS-EE-FR/ 01:23:31	Wax: No s**t ¹⁰⁴ ! Yeah, man. D*mn ¹⁰⁵ , welcome to the club. Pard! Reese: Oh, you are going down, you are so going down.	D*mn			√							√		
Total				2 5	5 3	1 1	1 6	-	3 6	2 1	8	5	2 7	8	
				105				105							

Notes:

00:16:44 : Hour: 00; Minute: 16; Second: 44

ES : Expletive Swearing

ABS : Abusive Swearing

HS : Humorous Swearing

AUS : Auxiliary Swearing

HSS : Hearing something strange

EE : Expressing emotions

FRU : To express frustration or anger

SUR : To express surprised or shocked

1 : Datum number 1

SHO : To shock

AMU : To amuse

INS : To insult someone

FR : To indicate friendship or to assert identity in a group

Appendix 2.

SURAT PERNYATAAN TRIANGULASI

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Haira Rizka
NIM : 08211141014
Program Studi : Bahasa dan Sastra Inggris
Fakultas : Bahasa dan Seni

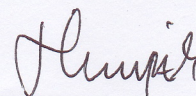
menyatakan bahwa saya telah melakukan pengecekan data pada karya tulis ilmiah (skripsi) dari mahasiswa

Nama : Ronanda Ayu Wulandari
NIM : 08211144008
Program Studi : Bahasa dan Sastra Inggris
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul : A Sociolinguistic Analysis of Swearing in *From Paris with Love* Movie

Demikian surat pernyataan ini saya buat. Semoga dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 6 Agustus 2012

Triangulator



Haira Rizka

SURAT PERNYATAAN TRIANGULASI

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Pindhaningtyas Nariswari

NIM : 08211144007

Program Studi : Bahasa dan Sastra Inggris

Fakultas : Bahasa dan Seni

menyatakan bahwa saya telah melakukan pengecekan data pada karya tulis ilmiah (skripsi) dari mahasiswa

Nama : Ronanda Ayu Wulandari

NIM : 08211144008

Program Studi : Bahasa dan Sastra Inggris

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul : A Sociolinguistic Analysis of Swearing in *From Paris with Love* Movie

Demikian surat pernyataan ini saya buat. Semoga dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 6 Agustus 2012

Triangulator



Pindhaningtyas Nariswari